



Omar Lara: "Para mí es más importante vivir en Concepción que en Europa"

De regreso al país, desde hace poco más de un mes y después de una ausencia de diez años, Omar Lara escogió como morada -y para sorpresa de muchos- Concepción. Fundador del Grupo Trilce, de Valdivia, en 1964, con ocho libros de poesía publicados, cinco de ellos en el extranjero, traducido a diversas lenguas -italiano, francés, inglés, sueco, holandés, alemán, ruso, checo, búlgaro, húngaro, rumano, árabe, serbio, portugués- y traductor el mismo, se le conoce, además, por su infatigable labor al frente de la revista LAR que creó en Madrid en 1983 y de las Ediciones Literatura Americana Reunida, que también nació en España y que ha dado a conocer hasta ahora una treintena de obras, y por haber organizado el Segundo Congreso de Poesía Chilena en Rotterdam, en abril de este año. Una decena de estímulos avalan un quehacer que no ha sabido de treguas, entre ellos el Premio Mundial de Poesía Fernando Rielo, aparte de una beca Guggenheim que le permitió escribir gran parte de "Vida probable", texto todavía inédito. Sin embargo, después de dar la vuelta al mundo se ha establecido en esta ciudad.

¿Por qué Concepción, no parece sorprendente la elección del sitio?

No, porque Concepción es para mí una ciudad conocida, ya que en la época de Aruspice y de Trilce, en varias oportunidades viajé hasta acá para participar en recitales y encuentros y se me viene a la memoria el memorable cincuentenario de Gonzalo Rojas, en 1967, en que editamos un bello folleto de la celebración, y recuerdo, además, un viaje a Columo, a la casa de Alfonso Alcalde, que fue muy hermoso. La elección, entonces, no es tan rara. Por una parte estaba la añoranza de Valdivia, donde viví mi periodo más rico, más consistente, pero pensé que había lugares más adecuados. A lo mejor Santiago era lo ideal, por ese centralismo absurdo que se produce en nuestros países, pero nunca me he entendido muy bien con Santiago, soy un hombre de provincia...

**"NUNCA ME SENTÍ
PARTICIPE DE AQUELLO"**

Claro, pero no tendrás acceso a todo aquello que es común en Europa...

4-La Gaceta del Biobío

- De regreso al país y después de dar la vuelta al mundo, uno de los poetas más activos de Chile se ha radicado en esta ciudad, "porque soy hombre de provincia, del sur, mi estada afuera fue siempre un tránsito, nunca me senti participe de aquello, en un sentido profundo".

Sin duda, pero será más estimulante para mí. La verdad es que mi estada afuera fue siempre un tránsito, nunca me senti participe de aquello, en un sentido profundo. Mi trabajo y mis aspiraciones últimas eran crear una relación lo más directa posible con Chile. La revista LAR y la editorial que fundé en Madrid, por ejemplo, estaban destinadas, primordialmente, a lograr un acercamiento entre lo que se hacía aquí y lo que se hacía afuera.

¿De qué modo?

Bueno, mi deseo era colaborar en una carencia dramática: no todos pueden publicar y en algunos dominios eso es imposible. Los escritores chilenos están radicados en muy diferentes lugares y me interesaba ayudar a una especie de confluencia de esa creación, proponer canales que, de algún modo, la unificaran.

¿Ese trabajo, sin embargo, casi no se conoce en Chile...

Hay una serie de razones. Algunas de tipo legal o jurídico y también existen problemas de importación de libros, aunque pienso que son escollos salvables. Es cierto que a esa labor sólo han tenido acceso minorías, pero ese fenómeno es general. De allí que la tarea es muy grande...

¿Y así quisiste regresar...

Sí, porque intentaré que las Edi-



"Aunque se me plantea un gran desafío, pienso que será estimulante para mí".

ciones LAR se hagan desde Chile, y también la revista, que ya tiene su público, sino expectante, por lo menos interesado...

¿Tú te has movido en varios frentes, como poeta, como editor, como traductor, como organizador de encuentros culturales. Insisto, ¿te será posible

"Para mí es más importante vivir en Concepción que en Europa" : [entrevista] [artículo] Pacían Martínez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario: Martínez, Pacían

FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Para mi es más importante vivir en Concepción que en Europa" : [entrevista] [artículo] Pacían Martínez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile